

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

UTILISATION DES VÉHICULES DU CERN

Lors de récents contrôles, les Douanes françaises ont constaté que des membres du personnel utilisent des véhicules de l'Organisation pour un usage privé: déjeuner, courses, transport d'effets personnels. De fortes taxes et amendes leur ont été infligées. De son côté, l'Administration a interdit à un fonctionnaire d'utiliser désormais un véhicule du CERN et d'emprunter la voie de passage reliant les différentes parties du domaine. Elle a interdit, à un autre membre du personnel, d'utiliser pendant deux mois un véhicule du CERN.

Il est rappelé aux membres du personnel – **titulaires et non titulaires** – que, conformément au *Règlement relatif aux conditions d'utilisation des véhicules appartenant au CERN ou loués par lui* (Réf. AG-OF/RH/3500, juillet 1991), l'utilisation d'un véhicule du CERN doit se faire uniquement *dans le cadre du travail et pour un usage officiel*.

Relations avec les Pays-hôtes
Tél. 5152

THE USE OF CERN VEHICLES

During recent inspections the French Customs have noticed that members of the personnel are using CERN vehicles for private use – going to lunch, shopping, carrying personal items – and heavy fines and taxes have been imposed. The Administration has itself banned one such person from using a CERN vehicle from now on and from using the tunnel linking the different parts of the CERN site. Another member of the personnel has also been banned from using a CERN vehicle for two months.

Members of the personnel – **established and non-established** – are reminded that, in accordance with the *Regulation governing the use of vehicles belonging to or hired by CERN* (Ref. AG-OF/RH/3500, July 1991), the use of CERN vehicles is authorised only in the course of duties and for official use.

Relations with the Host States
Tel. 5152

SEMINARS SEMINAIRES

Lundi 18 avril

PRESENTATION TECHNIQUE

09.00- 12.00 h – parking près bât. 63

Bus de démonstration instrumentation électronique et contrôle industriel

de Toellner, Hameg et Siemens (D), représentés par Logotron (CH)

Instruments électroniques de mesure en laboratoire et de contrôle industriel, générateurs de fonction, compteurs de fréquence, alimentations stabilisées, oscilloscopes, multimètres et enregistreurs multicanaux de la dernière génération.

Langues : allemand, anglais, français

Renseignement : M. Diraison / FI-A / 4585

Monday 18 April

PRESENTATION

at 10.00 hrs – ECP Auditorium

bldg 13/2-005

VITA and the VITA Standards Organisation

VITA – the VMEbus and Futurebus+ Extended Architecture International Trade Association, to give it its full name, has been actively promoting the VMEbus standard since 1984, and more recently, Futurebus+ as well. This year, the VITA Standards Organisation (VSO) was formed, which acts as a "Canvass Sponsor" directly to ANSI, the American national standards body, and which is treating a number of important standards, including VME64, Autobahn, etc. Mike Humphrey, the VITA Executive Director, John Rynearson, the Technical Director and Harrison Beasley of Texas Instruments (a member of the VITA Technical Committee) will present and discuss the status of the VITA standards, with an accent on VME64 and VME64 Extensions, as well as Futurebus+.

Information : C.Parkman/3963/pmn@cernvm.cern.ch

Monday 18 April

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

A direct measurement of the left-right asymmetry for heavy quarks at SLD using Zs produced with polarized electrons

by David WILLIAMS / MIT

Presented is a direct measurement of the left-right asymmetry for b and c quarks made by the SLD collaboration using Zs produced by SLC with positrons and polarized electrons. The left-right asymmetry of b quarks is extracted from the left-right forward-backward asymmetry of b flavored events (also known as the improved forward-backward asymmetry),